

Kierunek IV

Doskonalenie kompetencji nauczycieli w pracy z uczniem z doświadczeniem migracyjnym, w tym w zakresie nauczania języka polskiego jako języka obcego

Zestawienie bibliograficzne, odnotowujące zbiory Biblioteki Pedagogicznej im. Heleny Radlińskiej ZCDN w wyborze za lata 2006–2023 oraz aktualne źródła elektroniczne, podzielone jest – ze względu na rodzaj dokumentów – na trzy części: książki, artykuły z czasopism oraz źródła internetowe. W ich obrębie publikacje uszeregowano alfabetycznie według tytułu publikacji.

Książki

1. **68 pomysłów na lekcje polskiego** / Joanna Pasek. – Kraków : Szkoła Języka Polskiego Glossa, 2022. – ISBN 978-83-958524-9-7
Sygn.: 180267
2. **ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego** / Anna Seretny, Ewa Lipińska. – Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, cop. 2022. – ISBN 978-83-242-3845-3
Sygn.: 180165
3. **Diagnostyka i metodyka psychopedagogiczna w warunkach wielokulturowości** / red. Tomasz Bajkowski, Krzysztof Sawicki, Urszula Namiotko. – Warszawa : Wydawnictwo Akademickie Żak Jacek Śnieciński, cop. 2014. – ISBN 978-83-62015-87-0
Sygn.: 174575
4. **Dydaktyka i metodyka nauczania języka polskiego jako obcego i drugiego** / Przemysław E. Gębał, Władysław T. Miodunka. – Warszawa : Wydawnictwo Naukowe PWN, 2020. – ISBN 978-83-01-21429-6
Sygn.: 180567
5. **Dydaktyka języka polskiego jako nierodzimego : konteksty – dylematy – trendy** / red. Anna Seretny i Ewa Lipińska. – Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, cop. 2021. – ISBN 978-83-242-3745-6
Sygn.: 180568

6. **Edukacja dzieci i młodzieży w środowiskach zróżnicowanych kulturowo** / red. Tadeusz Lewowicki, Barbara Chojnacka-Synaszko, Gabriela Piechaczek-Ogierman. – Cieszyn : Wydział Etnologii i Nauk o Edukacji Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach, 2014. – ISBN 978-83-7780-985-3
Sygn.: 174948
7. **Edukacja międzykulturowa** : dokonania, problemy, perspektywy / red. Tadeusz Lewowicki, Ewa Ogrodzka-Mazur, Alina Szczurek-Boruta. – Toruń : Wydawnictwo Adam Marszałek, cop. 2011. – ISBN 978-83-7780-062-1
Sygn.: 171893
8. **Edukacja regionalna i międzykulturowa** / Jerzy Nikitorowicz. – Warszawa : Wydawnictwa Akademickie i Profesjonalne, cop. 2009. – ISBN 978-83-60501-09-2
Sygn.: 167936, 167937, 169190
9. **Edukacja w warunkach wielokulturowości** : konteksty społeczno-metodyczne / red. Jerzy Nikitorowicz, Anna Młynarczyk-Sokołowska, Urszula Namiotko. – Gdańsk : Wydawnictwo Naukowe Katedra, 2016. – ISBN 978-83-65155-48-1
Sygn.: 178282
10. **Edukacja wielokulturowa** : działania podejmowane w Polsce / Izabela Czerniejewska. – Toruń : Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2013. – ISBN 978-83-231-3131-1
Sygn.: 174413
11. **Innowacyjne rozwiązania w pracy z dziećmi cudzoziemskimi w systemie edukacji** : przykłady praktyczne / red. Natalia Klorek i Katarzyna Kubin. – Warszawa : Fundacja na rzecz Różnorodności Społecznej, 2012. – ISBN 978-83-932271-1-2
Sygn.: 174364
12. **Inny** : edukacja równościowa : tworzenie przestrzeni i warunków dla innego / red. Małgorzata Obrycka, Grzegorz Piekarski i Marta Anna Sałapata. – Kraków : Oficyna Wydawnicza Impuls, 2020. – ISBN 978-83-8095-588-2
Sygn.: 179534
13. **Kształcenie uczniów cudzoziemców i powracających z zagranicy** : nowe przepisy, praktyczne wskazówki, wzory dokumentów / Marzenna Czarnocka. – Warszawa : Oświata Grupa Wydawnicza – Wydawnictwo Wiedza i Praktyka, cop.2017. – ISBN 978-83-269-6200-4
Sygn.: B 24349

14. **Kształcenie umiejętności pisania w dydaktyce języka polskiego jako obcego** / Ewa Lipińska. – Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, cop. 2023. – ISBN 978-83-242-3874-3
Sygn.: 180575
15. **Nauczanie języka polskiego jako obcego w perspektywie refleksyjnej i kulturowej** / Monika J. Nawracka. – Kraków ; Gliwice : Wydawnictwo Księgarnia Akademicka, 2020. – ISBN 978-83-8138-164-2
Sygn.: 180576
16. **Neurologopedia. T. 2 Glottodydaktyka i logopedia z perspektywy neurobiologicznej** / red. Marzena Błasiak-Tytuła, Zdzisława Orłowska-Popek i Anna Siudak. – Kraków : Wydawnictwo WIR, 2018. – ISBN 978-83-65423-58-0
Sygn.: 178201
17. **Po polsku? Tak!** : przewodnik dla nauczyciela / Aneta Lica, Zenon Lica ; oprac. gier i zabaw Katarzyna Rukojć. – Gdańsk : Wydawnictwo Harmonia, 2022. – ISBN 978-83-8309-051-1
Sygn.: 180261
18. **Podstawy dydaktyki języka polskiego jako drugiego** : podejście integracyjno-inkluzyjne / Przemysław E. Gębał. – Kraków : Wydawnictwo Księgarnia Akademicka, cop. 2018. – ISBN 978-83-7638-931-8
Sygn.: 180577
19. **Polonistyka bez granic. T. 2, Glottodydaktyka polonistyczna – współczesny język polski – językowy obraz świata** / red. Ryszard Nycz, Władysław Miodunka, Tomasz Kunz. – Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, cop. 2011. – ISBN 97883-242-1327-6
Sygn.: 172080
20. **Postawy nauczycieli wobec edukacji międzykulturowej a kultura szkoły** : studium społeczno-pedagogiczne / Barbara Dobrowolska. – Kraków : Oficyna Wydawnicza Impuls, 2015. – ISBN 978-83-7850-803-8
Sygn.: 175583
21. **Problemy edukacji jutra w dobie globalizacji** / red. Kazimierz Denek, Aleksandra Kamińska, Piotr Oleśniewicz. – Sosnowiec : Wyższa Szkoła Humanitas. Oficyna Wydawnicza Humanitas, 2012. – ISBN 978-83-61991-06-9
Sygn.: 173979

22. **Spotkania z innymi** : czytanki do edukacji międzykulturowej / Przemysław Paweł Grzybowski. – Kraków : Oficyna Wydawnicza Impuls, 2011. – ISBN 978-83-7587-048-0
Sygn.: 171876
23. **Wielokulturowa edukacja w przedszkolach** : (z przykładami w wybranych krajach europejskich) / Maria Królicza. – Częstochowa : Wydawnictwo im. Stanisława Podobińskiego Akademii im. Jana Długosza, 2011. – ISBN 978-83-7455-148-9
Sygn.: 172916
24. **Z zagadnień dydaktyki języka polskiego jako obcego** / red. Ewa Lipińska, Anna Seretny. – Kraków : Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych Universitas, 2006. – ISBN 978-83-242-2698-6
Sygn.: 180434

Artykuły z czasopism

1. **Co rośnie na łące w Polsce, czyli nauczanie cudzoziemców polszczyzny za pomocą treści przedmiotowych** / Ewa Moszczyńska // *Języki Obce w Szkole*. – 2023, nr 1, s. 43–49
2. **Cudzoziemcy w polskich szkołach** / Włodzimierz Kaleta // *Dyrektor Szkoły*. – 2015, nr 11, s. 21–24
3. **Cudzoziemcy w szkole : co piszczy w prawie?** / Joanna Jałosińska // *Dyrektor Szkoły*. – 2008, nr 12, s. 32–38
4. **Czego potrzebują dzieci z Ukrainy (i ich rodzice) w polskiej szkole** / Nataliya Hado. – 2022 // *Wychowawca*. – 2022, nr 6, s. 26–27
5. **„Cześć! Jestem Tom”, czyli nauka mówienia w języku polskim dla obcokrajowców. Propozycja lekcji dla początkujących** / Patrycja Kubicha // *Język Polski w Szkole Podstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 49–66
6. **Dobre praktyki w szkołach wielokulturowych** / Urszula Jędrzejczyk // *Problemy Opiekuńczo-Wychowawcze*. – 2012, nr 4, s. 34–37
7. **Dobry start uczniów z doświadczeniem migracji** / Beata Katarzyna Jędryka // *Języki Obce w Szkole*. – 2022, nr 2, s. 29–46
8. **Dzieci uchodźców w szkole** / Janina Zawadowska // *Dyrektor Szkoły*. – 2008, nr 3, s. 8–9
9. **Dzieci ukraińskie w polskiej szkole** / Barbara Techmańska // *Wiadomości Historyczne*. – 2022, nr 3, s. 41–44

10. **Edukacja w warunkach wielokulturowości i wielojęzyczności – jak ją skutecznie wdrażyć?** / Adriana Kloskowska // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 16–19
11. **Film jako tekst kultury na zajęciach z języka polskiego jako obcego** : na przykładzie filmu „Ostatnia rodzina” / Agnieszka Potyrańska // *Języki Obce w Szkole*. – 2021, nr 3, s. 105–117
12. **Grzeczność i gościnność w „Panu Tadeuszu” Adama Mickiewicza** : scenariusz zajęć dla uczniów polskich i ukraińskich / Katarzyna Włodkowska // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 42–44
13. **Indywidualna diagnoza ucznia cudzoziemskiego** / Dorota Zająć // *Głos Pedagogiczny*. – 2022, nr 132, s. 42–44
14. **Inny nie znaczy obcy** / Krystyna Starczewska // *Dyrektor Szkoły*. – 2019, nr 2, s. 54–56
15. **„Jak ci minęły wakacje?”, czyli propozycja lekcji swobodnej wypowiedzi ustnej w języku polskim dla obcokrajowców. Poziom średnio zaawansowany** / Patrycja Kubicha // *Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 85–101
16. **Jak krok po kroku realizować kształcenie polonistyczne uczniów z doświadczeniem migracyjnym – poradnik praktyka z propozycją ćwiczeń** / Agnieszka Tomasik // *Polonistyka*. – 2022, nr 3, s. 15–19
17. **Jak oswoić „Obcego na mojej kanapie”?** / Justyna Hanna Budzik. – 2022 // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 32–35
18. **Jak rozmawiać o uchodźcach?** / Anna Klimowicz // *Dyrektor Szkoły*. – 2021, nr 11, s. 47–51
19. **Klub Dyskusyjny „W mieście”** : konspekt zajęć języka polskiego jako obcego dla uczniów rosyjsko- i ukraińskojęzycznych / Dominika Lewandowska // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 40–41
20. **Komunikacja ukierunkowana na ucznia – formy sprzyjające rozwijaniu kompetencji komunikacyjnej** / Monika Żelazna // *Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 103–111
21. **Kształcenie kompetencji interkulturowych na lekcjach języka polskiego** : o książce Katherine Marsh „Chłopiec znikąd” / Klaudia Mucha-Iwaniczko // *Języki Obce w Szkole*. – 2021, nr 1, s. 73–79
22. **List Ajuba, czyli poznać, zrozumieć, zaakceptować innych** / Małgorzata Nowak // *Dyrektor Szkoły*. – 2008, nr 5, s. 13–16

23. **Metoda JES-PL** : nauczanie języka edukacji szkolnej uczniów z doświadczeniem migracji / Małgorzata Pamuła-Behrens // *Języki Obce w Szkole*. – 2018, nr 2, s. 5–10
24. **Nauczanie języka polskiego dzieci imigrantów, migrantów i reemigrantów** / Agata Szybura // *Języki Obce w Szkole*. – 2016, nr 1, s. 112–117
25. **Nauczanie języka polskiego jako obcego dzieci z doświadczeniem migracji w szkole podstawowej – sieci współpracy i samokształcenia** / Dominika Izdebska-Długosz // *Język Polski w Szkole Podstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 7–22
26. **Nauka języka polskiego jako obcego** / Emilia Lipiec-Kuzańska // *Dyrektor Szkoły*. – 2023, nr 2, s. 82–85
27. **Nauka poprzez zabawę. Metody nauczania języka polskiego jako języka obcego w szkole podstawowej** / Anita Skóra // *Język Polski w Szkole Podstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 93–106
28. **Nowoczesne metody nauczania języka polskiego jako języka obcego w szkole ponadpodstawowej** / Anita Skóra // *Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 53–67
29. **Od bycia obok do bycia razem** : dlaczego warto doskonalić u uczniów kompetencje kulturowe? / Łukasz Szeliga // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 20–24
30. **Optymalna integracja. Adaptacja i funkcjonowanie uczniów obcokrajowców w Zespole Szkół Morskich w Świnoujściu** / Krzysztof Przybylski // *Refleksje*. – 2021, nr 1, s. 38–43
31. **Po nitce do kłębka, czyli jak zaplanować efektywne nauczanie języka polskiego jako obcego (na podstawie doświadczeń w pracy z uczniami ukraińskimi)** / Joanna Gałwiazek // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 11–15
32. **Podcast w nauczaniu JPJO** / Jan Oko // *Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej*. – 2021/2022, nr 2, s. 41–52
33. **Podejście naturalne i TPR w praktyce nauczania JPJO** / Jan Oko // *Język Polski w Szkole Podstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 35–48
34. **Podstawa prawna edukacji cudzoziemców** / Monika Sewastianowicz // *Dyrektor Szkoły*. – 2015, nr 11, s. 44–48
35. **Pokonywanie barier w edukacji Ukraińców** / Danuta Elsner // *Dyrektor Szkoły*. – 2023, nr 2, s. 70–73

36. **Polski krok po kroku jako źródło zadań rozwijających świadomość językową związaną z przymiotnikami** / Piotr Raczyński // *Język Polski w Szkole Podstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 79–92
37. **Praca z dziećmi cudzoziemskimi w polskiej szkole. Metody działania i własne doświadczenia** / Alina Szulgan // *Języki Obce w Szkole*. – 2019, nr 4, s. 55–59
38. **Praca z obcokrajowcem** / Justyna Kapuścińska-Kozakiewicz // *Życie Szkoły*. – 2021, nr 2/3, s. 59–63
39. **Problemy edukacyjne i wychowawcze w szkołach wielokulturowych** / Urszula Jędrzejczyk // *Problemy Opiekuńczo-Wychowawcze*. – 2013, nr 7, s. 21–23
40. **Przygotować szkołę na dzieci uchodźców** / Katarzyna Leśniewska // *Dyrektor Szkoły*. – 2015, nr 11, s. 17–20
41. **Rozwijanie kompetencji komunikacyjnej. Propozycja metodyczna dla nauczycieli języka polskiego jako obcego na poziomie A1/A2** / Monika Żelazna // *Język Polski w Szkole Podstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 67–77
42. **Specyfika systemów leksykalnych języka polskiego jako obcego** / Krystyna Kacprowska // *Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 69–84
43. **Typowe błędy osób rosyjsko- i ukraińskojęzycznych w nauce języka polskiego jako obcego – jak ich unikać?** / Dominika Lewandowska // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 25–28
44. **Trzeba mierzyć wysoko! Stanisław Lem na zajęciach języka polskiego jako obcego** / Iwona Grodź // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 5–10
45. **Uchodźcy (mali) u bram (szkół)** / Mirosław Sielatycki // *Dyrektor Szkoły*. – 2015, nr 12, s. 16–19
46. **Uchodźcy w szkole** / Małgorzata Nowak // *Dyrektor Szkoły*. – 2012, nr 1, s. 12–17
47. **Uchodźcy z Ukrainy w polskich klasach** / Małgorzata Nowak // *Dyrektor Szkoły*. – 2022, nr 6, s. 62–66
48. **Uczeń wschodniosłowiański w polskiej szkole jako wyzwanie glottodydaktyczne** / Dominika Izdebska-Długosz // *Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 113–128
49. **Wariacje frazeologiczne: jak nie kiwnąć palcem w bucie i mieć olej w głowie** : scenariusz lekcji dotyczącej frazeologii dla uczniów polskich i ukraińskich / Katarzyna Włodkowska // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 45–47

50. **Wątek kultury ludowej w nauczaniu języka polskiego jako obcego** / Alicja Trukszyn // *Język Polski w Szkole Ponadpodstawowej*. – 2021/2022, nr 1, s. 23–40
51. **Wpływ doświadczenia uchodźstwa na uczniów z Ukrainy i jak sobie z nim radzić** / Dorota Zajac // *Głos Pedagogiczny*. – 2022, nr 132, s. 9–13
52. **Wykorzystanie literatury w procesie nauczania języka polskiego jako obcego (na podstawie doświadczeń z uczniami z Ukrainy)** / Katarzyna Włodkowska // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 29–31
53. **Zacznij od A. Wskazówki i zadania na dobry początek lekcji z uczniami obcojęzycznymi** / Aleksandra Dobke // *Polonistyka*. – 2022, nr 4, s. 48–52

Źródła internetowe

1. **ABC metodyki nauczania języka polskiego jako obcego** / Anna Seretny, Ewa Lipińska // W : IBUK libra [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: <https://libra.ibuk.pl/reader/abc-metodyki-nauczania-jezyka-polskiego-jako-obcego-anna-seretny-ewa-lipinska-5680>
2. **Dydaktyka i metodyka nauczania języka polskiego jako obcego i drugiego** / Przemysław E. Gębal, Władysław T. Miodunka // W : IBUK libra [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: <https://libra.ibuk.pl/reader/dydaktyka-i-metodyka-nauczania-jezyka-polskiego-jako-obcego-i-przemyslaw-e-gebal-wladyslaw-234941>
3. **Dydaktyka języka polskiego jako nierodzimego** : konteksty – dylematy – trendy / Anna Seretny, Ewa Lipińska // W : IBUK libra [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: <https://libra.ibuk.pl/reader/dydaktyka-jezyka-polskiego-jako-nerodzimego-konteksty---dylematy---anna-seretny-ewa-lipinska-251436>
4. **Kształcenie umiejętności pisania w dydaktyce języka polskiego jako obcego** / Ewa Lipińska // W : IBUK libra [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: <https://libra.ibuk.pl/reader/ksztalcenie-umiejetnosci-pisania-w-dydaktyce-jezyka-polskiego-jako-ewa-lipinska-284085>
5. **Kultura w nauczaniu języka polskiego jako obcego. Stan obecny – programy nauczania – pomoce dydaktyczne** / Władysław T. Miodunka // W : IBUK libra [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: <https://libra.ibuk.pl/reader/kultura-w-nauczaniu-jezyka-polskiego-jako-obcego-stan-obecny---wladyslaw-t-miodunka-206535>

6. **Metodyka pracy z uczniami z doświadczeniem migracji. Język polski w klasach 4–8 /** Małgorzata Gębka-Wolak // W : Instytut Badań Edukacyjnych [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: https://ebis.ibe.edu.pl/images/EDUKACJA/NUMERY/2019-03/PDF/6Metodyka_pracy_zuczniami_zdo%C5%9Bwiadczeniem_migracji.pdf
7. **Nowe perspektywy w nauczaniu języka polskiego jako obcego V /** Emilia Kubicka, Małgorzata Berend, Aleksandra Walkiewicz // W : IBUK libra [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: <https://libra.ibuk.pl/reader/nowe-perspektywy-w-nauczaniu-jezyka-polskiego-jako-obcego-v-emilia-kubicka-malgorzata-230905>
8. **Rola nauczyciela języka polskiego jako drugiego w kształceniu językowo-kulturowym /** Katarzyna Stankiewicz, Anna Żurek // W : Edukacja [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: https://www.ibe.edu.pl/images/EDUKACJA/NUMERY/2019-03/PDF/4Rola_nauczyciela_zyka_polskiego.pdf
9. **W poszukiwaniu nowych rozwiązań. Dydaktyka języka polskiego jako obcego u progu XXI wieku /** red. Władysław T. Miodunka, Anna Seretny // W : IBUK libra [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: <https://libra.ibuk.pl/reader/w-poszukiwaniu-nowych-rozwiazan-dydaktyka-jezyka-polskiego-jako-wladyslaw-t-miodunka-anna-40966>
10. **Z zagadnień dydaktyki języka polskiego jako obcego /** red. Ewa Lipińska, Anna Seretny // W : IBUK libra [online]. – [Dostęp: 7 września 2023]. – Dostępny w internecie: <https://libra.ibuk.pl/reader/z-zagadnien-dydaktyki-jezyka-polskiego-jako-obcego-ewa-lipinska-anna-seretny-21284>

Zestawienie sporządziła

Beata Filus